Table of Contents

Steadfast ................................................................. 4
Untitled ................................................................. 5
Seeing True Nature ............................................... 6
The Heart Itself Is Clear ..................................... 7
Retribution ........................................................... 8
Fa Net ................................................................... 9
Rectifying the Immense Firmament .................. 10
Universal Illumination ...................................... 11
Eliminate Evil .................................................... 12
Nothingness ....................................................... 13
Pause to Think ..................................................... 14
On the Journey ..................................................... 15
Settling the Great Havoc .................................... 16
Obtain Dao, Be Enlightened ............................. 17
No Confusion ....................................................... 18
Journeying in Dao .............................................. 19
Discarding Attachments .................................. 20
No Obstacles ....................................................... 21
Predestiny Forms and the Lotus Blooms ........... 22
Gradual Culmination .......................................... 23
Words of Truth .................................................. 24
Autumn Wind Is Cold ........................................ 25
Foretelling .......................................................... 26
Great Dao Journeys .......................................... 27
Havoc ................................................................. 28
Sweep Away ........................................................ 29
Inevitable ............................................................ 30
Washing Away .................................................... 31
The Big Stage ...................................................... 32
Steadfast

Those who enlighten, transcending the world, are revered
Those who earnestly cultivate, sincerely believe in reaching
Consummation
In the midst of great tribulation, one should be steadfast
The will to advance wholeheartedly cannot be altered

May 3, 1999
Modified in February 2004

Untitled

Dafa looks at a person’s heart
Worldly people should be clear-headed
God, human, ghost, animal, extinction
Each one determines his own position

May 3, 1999
Modified in February 2004


**Seeing True Nature**

Firmly cultivating Dafa, the heart unmoved  
Upgrading levels is fundamental  
In the face of tests, true nature is seen  
Gong is formed, Consummation is reached—Buddha, Dao, God  

May 8, 1999  

**The Heart Itself Is Clear**

Fa saves all beings, Master guides the voyage  
One sail rises, a hundred million sails are hoisted  
With attachments set down, the light boats are swift  
With a heavy human heart, crossing the ocean is difficult  
Wind and clouds suddenly change, the sky is about to fall  
Mountains topple, seas churn, fierce waves roll  
Firmly cultivate Dafa, closely follow Master  
With attachments too heavy, bearings are lost  
Boats capsize, masts break, [people] flee for their lives  
Mud and sand are washed away, gold shines forth  
Life and death is not boastful talk  
Able to act or not—the truth is seen  
Wait ‘til the day when Consummation comes—  
The truth grandly displayed, the whole world stunned  

Li Hongzhi  
October 12, 1999  
(Published on May 22, 2000)
Retribution

At the end of this era, rotten ghosts abound
Cloaked in human skin, they perform
Once all partitions are cleared away
In this world, the cauldron of boiling oil is set

September 1, 2000
The fourth day of the eighth month, the Year of Geng Chen in the lunar calendar.

Fa Net

Clear wisdom\(^1\) rescues the predestined
New life\(^2\) can cleanse one’s brain of evil
People’s\(^3\) sharp pens cause the ghosts to worry
Falun Dafa\(^4\) is pure insight\(^5\)

January 17, 2001
The 23\(^{\text{rd}}\) day of the 12\(^{\text{th}}\) month, the Year of Geng Chen in the lunar calendar.
Rectifying the Immense Firmament

How much longer evil runs rampant
Fully reflects the will of all beings
This havoc—who is outside of it?
Laughing and watching the foolishness of deities

February 10, 2001
The 18th day of the first month, the Year of Xin Si in the lunar calendar

Universal Illumination

Gods and Buddhas walk in the world
Evil hearts start to worry
In this chaotic world, Dafa is the solution
Stopping society’s downward slide

February 17, 2001
The 25th day of the first month, the Year of Xin Si in the lunar calendar
Eliminate Evil

Riding chariots a hundred thousand miles
Brandishing swords, ridding evil in a flash
Upright palms support the falling sky
Fa-rectification clears away the gloom

February 19, 2001
The twenty-seventh day of the first month of the Year of Xin Si in the lunar calendar

Nothingness

Not nothingness, not emptiness, not anything
No goodness, no evilness, beyond the utmost
Moving forward, hundreds of millions of things can form
Moving backward, completely nothing remains, forever a mystery

February 22, 2001
Pause to Think

A journey of dust, a journey of wind
Myriad evils weeded out, myriad beings brought to life
Laboring the heart, striving to resolve deep rancor
It’s hard to have a light heart and look at scenery

February 22, 2001

On the Journey

Within the furthest reaches, where is it most steep
Look at the sky within the canyon
Where can immortals be found
Face to face, not recognizing them

February 22, 2001
At the Grand Canyon, USA
Settling the Great Havoc

How many chaotic affairs in the human world
Gratitude and resentment experienced over and over
Wicked hearts with massive karma are doomed
Dafa settles everything from the origin

February 22, 2001

Obtain Dao, Be Enlightened

A dynasty’s emperor, a dynasty’s people
Dynasty after dynasty, predestination established, waiting for Fa
Heed not things about predestiny in any given dynasty
Reach Consummation, return home, everything will be clear

February 24, 2001
**No Confusion**

Who is the lord of heaven  
Realm after realm, beings stray from Fa  
Each claiming to rule the firmament  
Time draws nigh for returning to position  
Let’s see who is still muddleheaded

March 14, 2001

**Journeying in Dao**

Great Dao journeys in the world  
Rescues beings in the maze  
Washing away attachments to fame, sentiment, and gain  
What hardship can hinder the divine

March 19, 2001
Discarding Attachments

Although cultivation matters are discussed
Attachments of the heart must be discarded
What is given up is not one’s self
It’s all foolishness in the maze

April 16, 2001
The 23rd day of the third month, the Year of Xin Si in the lunar calendar

No Obstacles

Cultivation paths are different
Yet all are within Dafa
With no attachment to anything
The path underfoot is naturally clear

April 16, 2001
The 23rd of the third month, the Year of Xin Si in the lunar calendar
**Predestiny Forms and the Lotus Blooms**

The truly great men, where are they now  
Dafa begins to spread, one after another they come  
Many, many years—a hundred, a thousand times over  
Predestiny bears the Right Fruit, all lotus flowers bloom  

June 19, 2001

**Gradual Culmination**

Amidst violent rolling billows, a wisp of rosy glow is seen  
All fated calamities are already culminating  
The Fa of the cosmos is rectified, heaven and earth is stabilized  
Returning to the human world, picking ticks and nits  

July 17, 2001
Words of Truth

Gods and Buddhas come to the world
Sentence after sentence, uttering words of truth
Affairs of heaven, earth, humans, and gods
True secrets are spread for Fa

August 19, 2001

Autumn Wind Is Cold

Evil wicked ones, don’t rush into violent action
For it’s down to the boiling water when heaven and earth are clear again
With fists and feet, it’s hard to move human hearts
Violent winds bring an autumn that’s even colder

October 25, 2001
Foretelling

Autumn still lingers, spring is already here
Humans doubt, yet everything has come
The sky gapes open, the great earth burns
Evil hides, evildoers flee
Gong gushes in, ghosts wail and howl
Dafa disciples, ascending to the ninth heaven⁶
Preside over heaven and earth and rectify the human way

December 30, 2001

Great Dao Journeys

Raising the eyes to gaze at blue skies
From the macro to the micro, all are eyes
From above and below, at the point of focus
Great Dao journeys in the human world

January 15, 2002
Havoc

Dim, dim dark clouds, murky for several days
Severe cold is completely gone, spring is already seen
Living beings awaken and see heart-stirring things
The Central Plains\textsuperscript{7} is half covered by sand and dust

January 22, 2002

Sweep Away

Dark clouds pass, winds remain strong
Red Dragon is beheaded, humans remain lost
Where there is vicious evil, there is dark dense haze
Dafa disciples, one palm upright
Purge remaining evil, righteous thoughts arise
Speak the truth, rescue all beings
Extinguish evil completely, sweep the entire cosmos

January 23, 2002
Inevitable
Masses of evil descend together—what madness
Massive lies, deceiving the world, overturn the heavens
In the play, buffoons let loose their frenzy
Foils to Dafa, then down to the boiling water they go

January 30, 2002

Washing Away
The sky collapses, the earth overturns, sand and dust fall
Poisoning the human world, several hundred million people
Who knows how many compassion rescues and saves
Everywhere in the Central Plains, more new graves

January 31, 2002
The Big Stage

The human world of five thousand years –
the Central Plains is the stage.
Hearts are captivated by the story in the play –
brilliant colors, how pretty.
Waking, looking at each other—
the stage is set for Fa.

February 1, 2002

A Play

Heaven serves as the curtain, earth is the stage,
The universe moves, heaven and earth open.
Everything down through the ages, all came for Fa,
Falun spins off the new Three Gifts.\(^8\)

February 5, 2002
Advance Wholeheartedly, Enlighten Righteously

Study Fa without idling, changing in the process
Firmly believe without budging, coming to fruition—lotus forms

April 6, 2002

Fa Rectifies the Cosmos

Mercy can melt heaven and earth into spring
Righteous thought can save people of the world

April 6, 2002
**Dafa Is Good**

Falun Dafa is good  
The vast firmament is lit by Fa’s light  
The great force of Fa-rectification passes  
Only then are the boundless wonders known

Falun Dafa is good  
Gradually entering the human world  
All beings, do not be impatient  
Gods and Buddhas are already smiling

April 25, 2002

**Bell Tower**

Peals of sound shake the Fa world  
The voice of Fa spreads in ten directions

May 5, 2002
**Drum Tower**

When the mallet strikes, one knows to advance wholeheartedly
Fa drums awaken humans, knocking them out of confusion

May 5, 2002

---

**Buddha Fa Is Boundless**

Incense burners draw all ghosts disrupting Fa
Treasured tripods melt the deities denying Fa

May 5, 2002
**Entering the Gate of No-Life**

Riding a tiger, it’s hard to get off  
Humans want to gamble with Gods  
Evil ones go to the extreme  
Fully blocking their own life’s path  

May 13, 2002

---

**Tathagata**

Coming with true principles of free will,  
With a light and easy spirit, traversing the four seas\(^9\)  
The Fa principles spread everywhere in the human world  
Fully laden with living beings, the Fa boat sails  

May 13, 2002
Righteous Thought, Righteous Action

Great enlightened beings fear no hardship
Their will is cast of diamond
Life or death, they have no attachment
Forthright and broad-minded on the road of Fa-rectification

May 29, 2002

The Path to Divinity Is Difficult

A long, long time—ten thousand lifetimes of predestination
Dafa, like a thread, strings them together
Amidst tribulation, the gold body is refined
There is no reason for steps so slow

May 30, 2002
**Righteous Gods**

Righteous thought, righteous action
Advance wholeheartedly, do not stop
Purge the ghosts that disrupt Fa
Treat all beings with kindness

May 30, 2002

---

**The Sky Is Clear Again**

The sky is dim, dim; the earth dark, dark
Divine thunder explodes, dark dense haze disperses
Sweeping away rotten ghosts that disrupt Fa
Do not say the compassionate heart is inadequate

June 16, 2002
Written for the Midwestern United States Fa Conference
Shock and Frighten

Divine pens shock humans and demons
Like sharp blades, they excise rotten ghosts
Old forces do not respect Fa
A flourish of brushes quells the wild surge

July 28, 2002

Hurry Up and Speak

Dafa disciples, speak the truth,
From your mouths, sharp swords all at once shoot forth.
Piercing through the lies of rotten ghosts,
Seize the moment to rescue and save—hurry up and speak

August 21, 2002
Clear-Headed

Dafa disciples, wipe away the tears,
Satan the devil has completely crumbled.
Speak the truth, send forth righteous thoughts,
Exposé the lies, clear out rotten ghosts.

September 1, 2002

Who Is in the Maze

Very fine, very tiny—a speck of dust
All beings created are buried in dirt
In the maze, worldly humans can obtain Fa
Yet the foolish and crazy are outside the earthly world

September 5, 2002
**The Net Is Closing**

The violent evil runs wild—how much longer  
The chilly autumn wind is already here  
Rotten ghosts tremble at their core  
In the final days, see their despair  

September 14, 2002

**Return**

Ten years of spreading Fa—the grand gate is open  
How many beings not able to enter  
Lost in the world, forgetting their origin  
As the fierce winds blow, they follow the decline  

December 12, 2002
The Might of God

The dust vanishes, the fog lifts, and the air gradually clears
Worldly humans wake from confusion, eyes filled with awe
Dafa’s great force flows over the human world
Look again, Gods and Buddhas walk on earth

December 28, 2002
The 25th day of the 11th month, the Year of Ren Wu in the lunar calendar

Surround and Exterminate

Heaven and earth turn upside down, human demons are vicious
Deceiving the world with massive lies; sinister winds are fierce
Dafa disciples speak the truth
The Fa-power of righteous thought strikes demon caves

January 23, 2003
Plum Blossoms
Written in the style of a Yuan Dynasty lyric poem

Like pure lotus in the muddy world—
   millions and billions of plum blossoms
In the bitter wind, looking more lovely
Day after day, it snows and rains—
   tears of Gods and Buddhas
Longing for plum blossoms to return
Don’t get lost in worldly attachments
Be steadfast in righteous thought
Through the ages to the present
Just for this one time

January 28, 2003

Descending to Earth

While Falun rotates, there must be madness,
Exhausting the nation’s resources, they’re busy because of me.
I quietly watch these clowns, their demon show ending,
All that remains is the last of the dirt blowing in the wind.
Five thousand years of samsara, clouds and rain,
Brush away the coating of dust, see the truth as it is
In the great play, who\textsuperscript{10} is in the leading role –
Coming to the play only for living beings.

The 29\textsuperscript{th} day of the 12\textsuperscript{th} month, the Year of Ren Wu in the lunar calendar
January 31, 2003
Dafa’s Journey
Written in the style of a Song Dynasty lyric poem

Falun Dafa
Deep and immeasurable
Forms the vast firmament
Creates all beings
Three true words
The principles are simple, the words are clear
Commoners knowing surface meanings are richly blessed
Officials knowing shallow meanings see clearly as in a mirror
A king knowing the principles
Brings stability to the country
Peace reigns
Prosperity prevails
Monarchs and ministers are upright
Fortune continues life after life
People are safe and settled
The five grains are harvested year after year
Cultivators are more clear
Once they obtain Fa and enter the Way
They advance wholeheartedly, cultivate solidly, form Gong and Fa
Opposing persecution
Rescuing and saving beings
Journeying on a God’s path

March 2, 2003
The 30th day of the first month, the Year of Guiwei in the lunar calendar

In One Thought

Openly and magnanimously, I rectify the vast firmament
Great adversity accompanies me on my journey of heaven and earth
Attaining credit and virtue is of no concern
Rectifying heaven, rectifying earth, rectifying all beings
With true thought, a grand wish and diamond will
Creating the great vastness again in one thought

The 13th day of the fifth month, the Year of Guiwei in the lunar calendar
Tang Wind

The body is in this mountain
The spirit is wandering in divine realms
Whoever is from the ancient Central Plains
Does not know the wind of the Great Tang Dynasty

The sixth month, the Year of Guiwei in the lunar calendar

Watch Carefully

Even though the world is small
It fully reflects the vast firmament
The skies are filled with eyes
All gods are focusing here
The firmament is formed again
Heaven and earth again created
You want this, he wants that
Sorrowful and laughable
The Lord of Fa rectifies the firmament
What can escape

June 19, 2003
Reading Students’ Articles

Sharp pens write brilliant articles
Words powerful, sentences profound
The body of science is full of holes
The evil party is stripped of its clothes

July 22, 2003

Turbulent Times

Written in the style of a Song Dynasty lyric poem

The Central Plains for about five thousand years
With each dynasty and generation, new faces appear
At the end of an era, the heavens have no Dao
Humans commit evil and demonic deeds
Jackals and wolves roam the world
The treacherous party is led by demons
Not that there isn’t retribution for evil
The great force is fast approaching

August 1, 2003
From the View of Fa-Rectification
Written in the style of a Song Dynasty lyric poem

Han Xin\textsuperscript{11} won the land for the Han Dynasty
Taizong\textsuperscript{12} of the Great Tang Dynasty expanded the territory
Yue Fei\textsuperscript{13} and the Sixth Son\textsuperscript{14} defended the Central Plains
For what—
All beings come here to obtain Fa

August 15, 2003

Expedition

Galloping ten thousand miles, breaking demon formations
Killing all evil schemers\textsuperscript{15}, eliminating wicked gods
Who cares about your thick fog or fierce wind swirling
Mountain rains along the way wash off dust from the expedition

September 2, 2003
Be Rational, Awaken

Rest momentarily for self-reflection, add righteous thoughts
Analyze shortcomings explicitly, advance again wholeheartedly

September 4, 2003

A Diamond Will

The autumn sky is high, the air is clearing
The dense dark haze is gone
Hours and days counted on fingers
Little remains as the vast firmament fades
Lost beings each act recklessly
Not knowing great danger approaches
While great efforts are made to prevent the breakdown
How can rotten ghosts be allowed to interfere
Will and thought surpass diamond
The macro and the micro are done by me

September 4, 2003
Fa Rectifies All Things

Charging beyond the Three Realms
The emptiness and nothingness displays the great cosmos
With Fa rectified, heaven and earth last
About to rest, yet evil rises again
The Four Elements\textsuperscript{16} have been eroded
The Old Fa disintegrates
The celestial body is boundlessly huge
The cosmic body is even more vast, to the extreme
The vast firmament has been far surpassed
The paramount position is more gorgeous
The heroic spirit by nature is great
Even time does not wear it down
Thought is like a diamond will
All are in line with Dafa principles

The Temple of Dragon Spring

A magnificent ancient temple in dense woods
Mists at dawn curl from the pond’s surface
Its towers and pavilions under white clouds
The new Tang-style temple has true deities

September 30, 2003

September 20, 2003
Dafa Disciples
Written in the style of a Song Dynasty lyric poem

Dafa disciples
Encounter hardships in the Central Plains
Heaven and earth have no Dao, rotten ghosts run wild
The great force of Fa-rectification is right before one’s eyes
Fa rectifies the human world
Dafa disciples
Take upon their shoulders heavy responsibilities
Rescuing and saving all beings, speaking the truth
Eliminating the poisonous scourge, Fa is boundless
The journey to divinity is not that long

October 1, 2003

Falun Turns Constantly

Dafa embraces and harmonizes, and heaven and earth is rectified
The Lord of Fa is merciful, and creates the vast firmament

October 3, 2003
Solemn Vow, Great Wish

So many changes endured—the grand wish fulfilled
The years and months pass by in a single thought

October 7, 2003

Save the Vast Firmament

Never has it happened in the past or present
In the future, heaven and earth last forever
Look at the ancient, eternal great heavens
Who still dares to descend again

October 12, 2003
Inexorable Doom
Written in the style of a Yuan Dynasty lyric poem

The vast land of the Central Plains
Five thousand years of civilization
Winds and waves churn constantly
From the west comes the specter
Harming all beings
And damaging ancient traditions
Humans, quickly awaken
On the Divine Continent, Dafa starts its course

November 11, 2003

Danger
The world’s morality slips day by day, everyone furthers the process
Rotten ghosts take the lead, and humans follow
I worry about the people of the world
Humans don’t care about themselves

November 20, 2003
Lotus
Written in the style of a Yuan Dynasty lyric poem

Tens of thousands of pure lotus I planted
All bloom in the bitter cold despite the snow
The sky clears and spring comes, filling the garden
Divine flowers display hundreds of forms
Fragrant breezes permeating, wafting beyond the heavens

December 1, 2003

Severing
Written in the style of a Yuan Dynasty lyric poem

Cultivation is not difficult
The earthly heart is hard to discard
So many attachments—when shall they be severed?
Everyone knows the sea of suffering has no shore
If the will is not firm
Barriers are like mountains
How to transcend the mortal world

January 1, 2004
**Fragrant Lotus**

The pure lotus is born from Fa  
Mercy spreads the fragrant scent  
And sprinkles sweet dew on the human world  
The lotus blooms throughout the court of heaven

The First Day of 2004

---

**When Fa Rectifies the Human World**

Rotten ghosts are already exterminated  
Evil schemers have become bloody pus  
Humans, for whatever they have done  
Must suffer the tyranny of fatal pestilence

January 1, 2004
**Stupidity**  
Written in the style of a Yuan Dynasty lyric poem

Crazy, arrogant, mad  
Jumping to the roof beam  
The crow tries to block the sun  
Stupidity, evil and lies  
All are fully exposed  
Flames of jealousy burn its heart, showing its original form  
The toad leaps into boiling oil

January 8, 2004

**Don’t Be Sad**

Your body lies in prison—don’t be sorrowful, don’t be sad  
With righteous thoughts and righteous actions, Fa is here  
Calmly reflect on how many attachments you have  
As you get rid of human mentality, evil is naturally defeated

January 13, 2004
Waist-Drum Team
Written in the style of a Yuan Dynasty lyric poem

Waist-drum formation
Gods in Fa
Each thump-thump of Fa Drums is Zhen-Shan-Ren
In the Three Realms, eliminating evil and saving the world’s people
Majestic presence and righteous thought shake the gates of heaven
Rotten ghosts—where can they run

January 22, 2004

Difficulty
Thousands of laborious hardships for fifteen autumns
Who knows the suffering and worry of Fa-rectification
Only so that living beings can be saved
Not stopping until beyond the macro and the micro

January 22, 2004
**Master-Disciple Grace**

Violent evil has raged four years  
With a steady helm, bearings are not lost  
Fa disciples experience evil’s trials  
Heavy pressure does not change their will  
Master and disciples have no use for sentiment  
Buddha’s grace transforms heaven and earth  
Disciples’ righteous thoughts are strong  
Master has the power to turn the tide

February 1, 2004

**Gods Awaken**

Living beings, quickly wake up  
In the Central Plains, traps are set  
All have come for Fa  
Why can’t you figure it out

February 17, 2004
Gates of Heaven Are Already Open

Buddha’s grace is vast, saving all beings
Dafa comes, recreating heaven and earth
His grand wish secures the firmament, heaven and earth
Rectifying the micro, rectifying the macro, rectifying the Three Gifts
The world’s people can awaken, and righteous thoughts come out
The eternal gates of heaven are open from now on

February 28, 2004

What’s There to Fear

If you have fear, they will grab you
Once your thought is righteous, evil will collapse
People practicing cultivation, filled with Fa
Sending righteous thoughts, exploding rotten ghosts
 Gods are in the world, validating Fa

February 29, 2004
The Rotating Wheel

One hundred years of the Red Dynasty—a path of constant killing
Heaven and earth turned upside down—a play that fools all China
You clearly see red flowers flourishing at this moment
But do you know the lotus will bloom in the future

March 5, 2004

The Great Kalpa

Fa sets right the vast firmament, clearing out old dust
Heaven and earth are vast and boundless, spring is everywhere
When the greatest force of all ages passes
Look again—a new universe of Buddhas, Daos, and Gods

March 8, 2004
ENDNOTES
(by Translator)

2 New life could refer to http://xinsheng.net website.
3 People could refer to http://renminbao.com website.
4 Falun Dafa could refer to http://falundafa.org website.
5 Pure insight could refer to http://pureinsight.org website.
6 The ninth heaven is an idiom for the highest heaven.
7 The Central Plains is a translation for 中原, which historically refers to the central part of China and thus can also be translated as “central China.” 中原 can also refer to China in general.
8 The Three Gifts refers heaven, earth, and humans.
9 四海, the four seas, is a Chinese way of describing the whole world, similar to the English expression “the seven seas.”
10 “Who” can be singular or plural in Chinese.
11 Han Xin was a well-known general who helped establish the Han Dynasty (206 B.C. – A.D. 220). He is considered a genius in Chinese military history.
12 “Taizong” refers to Tang Taizong of the Tang Dynasty (A.D. 618.–A.D. 907), the emperor who reigned between A.D. 626 and A.D. 649. Taizong is one of the most respected emperors, known for establishing the most prosperous, influential, and culturally diverse dynasty in Chinese history.
13 Yue Fei (A.D. 1103–A.D. 1142) is a well-known and widely respected national hero of the South Song Dynasty (A.D. 960 –A.D. 1279), who defended China against invasions from the northern nations.
14 “The Sixth Son” refers to Yang Yanzhao (A.D. 958 –A.D.1014), a national hero and great general in the North Song Dynasty, who died in one of the battles against invasions from the north.
15 Literal translation is “Black hands.”
16 “The Four Elements” refers to “earth, fire, water and air.”
17 洪愿 can also be translated as “Hong wishes to” or “Hong’s wish,” where “Hong” 洪 refers to one of the characters in the author’s name. The character means “grand, macro, vast.”
18 Alternative translation: “Turning the Wheel.”